



USER MANUAL

Harnesses/carrying belts for brushcutters

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szelki/ pasy nośne do kosy spalinowej

BETRIEBSANLEITUNG

Geschirre/Tragegurte für Freischneider

NÁVOD K OBSLUZE

Postroje/pásy pro křovinořezy

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Harnais/ceintures pour débroussailleuses

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Arneses/cinturones para desbrozadoras

ISTRUZIONI OPERATIVE

Imbracature/cinture per decespugliatori

MANUAL DE UTILIZARE

Hamuri/centuri pentru motocoase

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Hámok/szíjak bozótvégókhoz

POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Postroje/pásy pre krovinnorezy

KASUTUSJUHEND

Võsalõikurite rakmed/rihmad

VARTOTOJO VADOVAS

Krūmapjovių pakinktai/diržai

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Krūmgriežu uzkabes/siksna

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Ремени/ремені для кущорізів

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Колани/колани за храсторези

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Uprtači/pojasevi za motorne kose

ANVÄNDARMANUAL

Selar/bälten för röjklippare

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ζώνες/ιμάντες για θαμνοκοπτικά

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Harnassen/draagriemen voor benzinebosmaaiers

BRUGERVEJLEDNING

Seler/støtteremme til benzin buskryddere

MANUAL DO UTILIZADOR

Arneses/cintas de suporte para roçadoras a gasolina

PRIROČNIK ZA UPORABO

Pasovi/podporni pasovi za bencinske motorne kose

KÄYTTÖOHJE

Valjaat/tukihihnat bensiinikäyttöisiin raivaussahiin

M: 00018529

Manufacturer/Producent/Hersteller/Výrobce/ Producteur/Productor/Produttore/Producător/Termelő/Producent/Tootja/
Gamintojas/Ražotājs/Продюсер/Продуцент/Proizvođač/Producent/Παραγωγός/Producent/Producer/Produtor/
Producent/Tuottaja:

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00018529



5 900779 940543 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Colour: black/orange
- Dominant material: PP, others: polyester + iron + PE, filling: EPE foam
- Maximum belt length: 120cm
- Size of the casings: 25x8cm
- Total length: 50-85cm

CHARACTERISTIC:

Harness for a brushcutter is the basic equipment that is worth using so that mowing does not cause excessive effort and fatigue. It has a buckle at the front, thanks to which you can quickly and easily put on the braces. The set is also equipped with a hip cover that separates the metal carabiner clasp from the user. The belts, which transfer most of the weight to the torso, have special covers whose position can be freely adjusted.

SERVICE:

1. Put on the harness (just like a backpack)
2. Fasten the buckle (two orange pieces)
3. Adjust the straps with the small buckles (move up or down)

RULES FOR SAFE USE:

- Make sure the straps are properly attached to the device
- Adjust the straps so that they are neither too loose nor too tight
- Store in a dry and cool place
- Before use, make sure that the belts are in good condition and not damaged
- Do not use seat belts if they are damaged
- Keep away from sources of fire

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Kolor: czarny/pomarańczowy
- Dominujący materiał: PP, pozostałe: poliester + żelazo + PE, wypełnienie: pianka EPE
- Maksymalna długość pasa: 120cm
- Wymiar osłonek: 25x8cm
- Długość całkowita: 50-85cm

CHARAKTERYSTYKA:

Szelki nośne do kosi spalinowej to podstawowy sprzęt, jaki warto zastosować, aby koszenie nie powodowało nadmiernego wysiłku oraz zmęczenia. Posiada z przodu klamrę, dzięki której można w szybki i łatwy sposób założyć szelki. Zestaw wyposażony jest również w osłonę biodra, która oddziela metalowe zapięcie-karabińczyk od użytkownika. Pasy przenoszące większą część ciężaru na tułów, posiadają specjalne osłony, których pozycję można dowolnie regulować.

OBSŁUGA:

1. Nałóż szelki (tak jak plecak)
2. Zapnij klamrę (dwa pomarańczowe elementy)
3. Wyreguluj paski za pomocą małych klamer (przesuń do góry lub do dołu)

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Upewnij się, że pasy są odpowiednio przymocowane do urządzenia
- Wyreguluj pasy, tak żeby nie były ani za luźne ani za ciasne
- Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu
- Przed użyciem upewnij się, że pasy są w dobrym stanie technicznym i nie są uszkodzone
- Nie używaj pasów, jeśli są uszkodzone
- Trzymaj z dala od źródeł ognia

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: Schwarz/Orange
- Dominierendes Material: PP, andere: Polyester + Eisen + PE, Füllung: EPE-Schaum
- Maximale Gürtellänge: 120 cm
- Größe der Hüllen: 25x8cm
- Gesamtlänge: 50–85 cm
- Gewicht: 322g

CHARAKTERISTISCH:

Das Geschirr für eine Motorsense ist die Grundausrüstung, die es wert ist, verwendet zu werden, damit das Mähen nicht zu übermäßiger Anstrengung und Ermüdung führt. Es verfügt über eine Schnalle vorne, dank der Sie die Hosenträger schnell und einfach anlegen können. Das Set ist außerdem mit einer Hüftabdeckung ausgestattet, die den Metallkarabinerverschluss vom Benutzer trennt. Die Gurte, die den Großteil des Gewichts auf den Rumpf übertragen, verfügen über spezielle Bezüge, deren Position stufenlos eingestellt werden kann.

SERVICE:

1. Den Gurt anlegen (genau wie einen Rucksack)
2. Befestigen Sie die Schnalle (zwei orangefarbene Teile).
3. Passen Sie die Gurte mit den kleinen Schnallen an (nach oben oder unten bewegen).

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Stellen Sie sicher, dass die Gurte richtig am Gerät befestigt sind
- Passen Sie die Gurte so an, dass sie weder zu locker noch zu eng sind
- An einem trockenen und kühlen Ort aufbewahren
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Riemen in gutem Zustand und nicht beschädigt sind
- Beschädigte Sicherheitsgurte nicht verwenden
- Von Feuerquellen fernhalten

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Barva: černá/oranžová
- Dominantní materiál: PP, ostatní: polyester + železo + PE, výplň: EPE pěna
- Maximální délka popruhu: 120 cm
- Velikost pouzdra: 25 x 8 cm
- Celková délka: 50-85cm
- Hmotnost: 322g

CHARAKTERISTICKÝ:

Postroj pro křovinořez je základní vybavení, které se vyplatí používat, aby sečení nezpůsobovalo nadměrnou námahu a únavu. Vpředu má přezku, díky které rovnátka rychle a snadno nasadíte. Sada je také vybavena krytem boků, který odděluje kovovou karabinu od uživatele. Pásky, které přenášejí většinu hmotnosti na trup, mají speciální kryty, jejichž polohu lze libovolně nastavit.

SERVIS:

1. Nasadte si postroj (stejně jako batoh)
2. Zapněte přezku (dva oranžové kusy)
3. Nastavte popruhy pomocí malých přezek (posuňte nahoru nebo dolů)

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Ujistěte se, že jsou popruhy správně připevněny k zařízení
- Nastavte popruhy tak, aby nebyly ani příliš volné, ani příliš těsné
- Skladujte na suchém a chladném místě
- Před použitím se ujistěte, že jsou řemeny v dobrém stavu a nejsou poškozené
- Nepoužívejte bezpečnostní pásy, pokud jsou poškozené
- Uchovávejte mimo dosah zdrojů ohně

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Couleur : noir/orange
- Matière dominante : PP, autres : polyester + fer + PE, remplissage : mousse EPE
- Longueur maximale de la ceinture : 120 cm
- Taille des douilles : 25x8cm
- Longueur totale : 50-85cm
- Poids : 322g

CARACTÉRISTIQUE:

Le harnais pour débroussailluse est l'équipement de base qui vaut la peine d'être utilisé pour que la tonte ne provoque pas d'efforts et de fatigue excessifs. Il a une boucle à l'avant, grâce à laquelle vous pouvez mettre les bretelles rapidement et facilement. L'ensemble est également équipé d'un couvre-hanche qui sépare le fermoir mousqueton en métal de l'utilisateur. Les ceintures, qui transfèrent la majeure partie du poids au torse, ont des housses spéciales dont la position peut être librement ajustée.

SERVICE:

1. Mettez le harnais (comme un sac à dos)
2. Attachez la boucle (deux pièces orange)
3. Ajustez les sangles avec les petites boucles (montez ou descendez)

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- Assurez-vous que les sangles sont correctement fixées à l'appareil
- Ajustez les sangles pour qu'elles ne soient ni trop lâches ni trop serrées
- Conserver dans un endroit sec et frais
- Avant utilisation, assurez-vous que les courroies sont en bon état et non endommagées
- N'utilisez pas les ceintures de sécurité si elles sont endommagées
- Tenir à l'écart des sources d'incendie

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Color: negro/naranja
- Material dominante: PP, otros: poliéster + hierro + PE, relleno: espuma EPE
- Largo máximo del cinturón: 120cm
- Tamaño de las tripas: 25x8cm
- Largo total: 50-85cm

CARACTERÍSTICA:

El arnés para una desbrozadora es el equipamiento básico que merece la pena utilizar para que la siega no suponga un esfuerzo excesivo y cansancio. Tiene una hebilla en la parte delantera, gracias a la cual puedes ponerte los tirantes rápida y fácilmente. El conjunto también está equipado con una cubierta de cadera que separa el cierre de mosquetón de metal del usuario. Los cinturones, que transfieren la mayor parte del peso al torso, tienen cubiertas especiales cuya posición se puede ajustar libremente.

SERVICIO:

1. Ponte el arnés (como una mochila)
2. Abroche la hebilla (dos piezas naranjas)
3. Ajuste las correas con las hebillas pequeñas (mueva hacia arriba o hacia abajo)

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- Asegúrese de que las correas estén correctamente sujetas al dispositivo
- Ajusta las correas para que no queden ni demasiado flojas ni demasiado apretadas
- Conservar en un lugar seco y fresco.
- Antes de su uso, asegúrese de que las correas estén en buenas condiciones y no dañadas.
- No utilizar los cinturones de seguridad si están dañados.
- Mantener alejado de fuentes de fuego.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Colore: nero/arancione
- Materiale dominante: PP, altri: poliestere + ferro + PE, imbottitura: schiuma EPE
- Lunghezza massima della cintura: 120 cm
- Dimensione degli involucri: 25x8cm
- Lunghezza totale: 50-85 cm

CARATTERISTICA:

L'imbracatura per un decespugliatore è l'attrezzatura di base che vale la pena utilizzare in modo che la falciatura non provochi uno sforzo e un affaticamento eccessivi. Ha una fibbia nella parte anteriore, grazie alla quale puoi indossare le bretelle in modo rapido e semplice. Il set è inoltre dotato di una copertura dell'anca che separa la chiusura del moschettone in metallo dall'utente. Le cinture, che trasferiscono la maggior parte del peso al busto, sono dotate di apposite coperture la cui posizione può essere regolata liberamente.

SERVIZIO:

1. Indossa l'imbracatura (proprio come uno zaino)
2. Allacciare la fibbia (due pezzi arancioni)
3. Regolare le cinghie con le piccole fibbie (spostare verso l'alto o verso il basso)

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

- Assicurarsi che le cinghie siano fissate correttamente al dispositivo
- Regolare le cinghie in modo che non siano né troppo larghe né troppo strette
- Conservare in un luogo fresco e asciutto
- Prima dell'uso assicurarsi che le cinghie siano in buone condizioni e non danneggiate
- Non utilizzare le cinture di sicurezza se sono danneggiate
- Tenere lontano da fonti di fuoco

RO

**Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.**

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Culoare: negru/portocaliu
- Material dominant: PP, altele: poliester + fier + PE, umplutura: spuma EPE
- Lungime maxima centura: 120 cm
- Dimensiunea carcasei: 25x8cm
- Lungime totala: 50-85cm

CARACTERISTICĂ:

Hamul pentru o motocositoare este echipamentul de bază care merită folosit pentru ca cositul să nu provoace efort excesiv și oboseală. Are catarama în fata, datorita careia iti poti pune rapid si usor bretele. Setul este, de asemenea, echipat cu o husă de șold care separă închiderea carabinieră metalică de utilizator. Centurile, care transferă cea mai mare parte a greutății pe trunchi, au capace speciale a căror poziție poate fi reglată liber.

SERVICIU:

1. Puneți hamul (la fel ca un rucsac)
2. Fixați catarama (două bucăți portocalii)
3. Reglați curelele cu cataramele mici (deplasați în sus sau în jos)

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTA:

- Asigurați-vă că curelele sunt atașate corect de dispozitiv
- Reglați curelele astfel încât să nu fie nici prea slăbite, nici prea strânse
- A se păstra într-un loc uscat și răcoros
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că curelele sunt în stare bună și nu sunt deteriorate
- Nu folosiți centurile de siguranță dacă sunt deteriorate
- A se păstra departe de sursele de foc

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Szín: fekete/narancs
- Domináns anyag: PP, egyéb: poliészter + vas + PE, töltet: EPE hab
- Az öv maximális hossza: 120 cm
- A tokok mérete: 25x8cm
- Teljes hossz: 50-85cm

JELLEGZETES:

A bozótvágó hám az alapfelszerelés, amit érdemes használni, hogy a fűnyírás ne okozzon túlzott erőfeszítést és fáradtságot. Elöl csattal rendelkezik, aminek köszönhetően gyorsan és egyszerűen felteheted a nadrágtartót. A készlet csípővédővel is fel van szerelve, amely elválasztja a fém karabiner kapsot a felhasználótól. A súly nagy részét a törzsre átvadó övek speciális burkolatokkal rendelkeznek, amelyek helyzete szabadon állítható.

SZOLGÁLTATÁS:

1. Vegye fel a hámot (mint egy hátizsákot)
2. Rögzítse a csatot (két narancssárga darab)
3. Állítsa be a hevedereket a kis csatokkal (mozgassa felfelé vagy lefelé)

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Győződjön meg arról, hogy a hevederek megfelelően vannak rögzítve a készülékhez
- Állítsa be úgy a hevedereket, hogy ne legyenek se túl lazák, se túl szorosak
- Száraz és hűvös helyen tárolandó
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az övek jó állapotban vannak és nem sérültek
- Ne használja a biztonsági öveket, ha azok sérültek
- Tartsa távol tűzforrástól

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Farba: čierna/oranžová
- Dominantný materiál: PP, ostatné: polyester + železo + PE, výplň: EPE pena
- Maximálna dĺžka pásu: 120 cm
- Veľkosť puzdier: 25 x 8 cm
- Celková dĺžka: 50-85cm

CHARAKTERISTIKA:

Postroj na krovinorez je základná výbava, ktorú sa oplatí používať, aby kosenie nespôsobovalo nadmernú námahu a únavu. Vpredu má pracku, vďaka ktorej si traky rýchlo a jednoducho nasadíte. Súprava je vybavená aj bedrovým krytom, ktorý oddeľuje kovovú karabínku od užívateľa. Pásky, ktoré prenášajú väčšinu hmotnosti na trup, majú špeciálne kryty, ktorých polohu je možné ľubovoľne nastavovať.

SERVIS:

1. Nasadíte si postroj (rovnako ako batoh)
2. Zapnete pracku (dva oranžové kusy)
3. Nastavte popruhy pomocou malých pracky (pohybujte nahor alebo nadol)

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

- Skontrolujte, či sú popruhy správne pripevnené k zariadeniu
- Nastavte popruhy tak, aby neboli ani príliš voľné, ani príliš tesné
- Skladujte na suchom a chladnom mieste
- Pred použitím sa uistite, že remene sú v dobrom stave a nie sú poškodené
- Nepoužívajte bezpečnostné pásky, ak sú poškodené
- Uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa

ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Värv: must/oranž
- Domineeriv materjal: PP, muud: polüester + raud + PE, täidis: EPE vaht
- Maksimaalne rihma pikkus: 120 cm
- Korpuste suurus: 25x8cm
- Kogupikkus: 50-85cm

KARAKTERISTIK:

Võsalõikuri rakmed on põhivarustus, mida tasub kasutada, et niitmine ei tekitaks liigset pingutust ja väsimust. Sellel on ees lukk, tänu millele saab traksid kiiresti ja lihtsalt peale panna. Komplekt on varustatud ka puusakattega, mis eraldab metallist karabiinklambri kasutajast. Võõdel, mis kannavad suurema osa raskusest üle torsole, on spetsiaalsed katted, mille asendit saab vabalt reguleerida.

TEENUS:

1. Pange rakmed selga (nagu seljakott)
2. Kinnitage lukk (kaks oranži tükki)
3. Reguleerige rihmasid väikeste pandlate abil (liiguta üles või alla)

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- Veenduge, et rihmad on seadme külge korralikult kinnitatud
- Reguleerige rihmad nii, et need ei oleks liiga lõdvad ega liiga pingul
- Hoida kuivas ja jahedas kohas
- Enne kasutamist veenduge, et rihmad on heas seisukorras ja ei ole kahjustatud
- Ärge kasutage turvavööd, kui need on kahjustatud
- Hoida eemal tuleallikatest

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Spalva: juoda/oranžinė
- Dominuojanti medžiaga: PP, kiti: poliesteris + geležis + PE, užpildas: EPE putos
- Maksimalus diržo ilgis: 120 cm
- Korpusų dydis: 25x8cm
- Bendras ilgis: 50-85cm

CHARAKTERISTIKA:

Krūmapjovės diržai yra pagrindinė įranga, kurią verta naudoti, kad šienavimas nesukeltų per didelių pastangų ir nuovargio. Priekyje yra sagtis, kurios dėka galite greitai ir lengvai užsidėti petnešas. Komplekte taip pat yra klubų uždangalas, kuris atskiria metalinį karabino užsegimą nuo vartotojo. Didžiąją svorio dalį liemeniui perkeltantys diržai turi specialius užvalkalus, kurių padėtį galima laisvai reguliuoti.

PASLAUGA:

1. Uždėkite diržus (kaip kuprinę)
2. Užsekite sagtį (dvi oranžinės spalvos gabalėlius)
3. Sureguliuokite dirželius mažomis sagtimis (judinkite aukštyn arba žemyn)

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Įsitikinkite, kad dirželiai tinkamai pritvirtinti prie įrenginio
- Sureguliuokite dirželius taip, kad jie nebūtų nei per laisvi, nei per daug įtempti
- Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad diržai yra geros būklės ir nepažeisti
- Nenaudokite saugos diržų, jei jie pažeisti
- Laikyti atokiai nuo ugnies šaltinių

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Krāsa: melna/oranža
- Dominējošais materiāls: PP, pārējie: poliesters + dzelzs + PE, pildījums: EPE putas
- Maksimālais jostas garums: 120 cm
- Apvalku izmērs: 25x8cm
- Kopējais garums: 50-85cm

RAKSTUROJUMS:

Krūmgrieža uzkaķe ir pamataprīkojums, kuru ir vērts izmantot, lai plaušana neradītu pārmērīgu piepūli un nogurumu. Priekšpusē tam ir sprādze, pateicoties kurai ātri un ērti var uzvilkt lencēm. Komplekts ir aprīkots arī ar gurnu pārsegu, kas atdala metāla karabīnes aizdari no lietotāja. Jostām, kas pārnes lielāko daļu svara uz rumpi, ir speciāli pārsegi, kuru novietojums ir brīvi regulējams.

APKALPOŠANA:

1. Uzvelciet siksnu (tāpat kā mugursomu)
2. Nostipriniet sprādzi (divi oranži gabaliņi)
3. Noregulējiet siksnas ar mazajām sprādzēm (pārvietojiet uz augšu vai uz leju)

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Pārļiecinieties, vai siksnas ir pareizi piestiprinātas ierīcei
- Noregulējiet siksnas tā, lai tās nebūtu ne pārāk vaļīgas, ne pārāk cieši
- Uzglabāt sausā un vēsā vietā
- Pirms lietošanas pārļiecinieties, vai jostas ir labā stāvoklī un nav bojātas
- Neizmantojiet drošības jostas, ja tās ir bojātas
- Sargāt no uguns avotiem

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Колір: чорний/помаранчевий
- Домінуючий матеріал: РР, інші: поліестер + залізо + РЕ, наповнювач: піна ЕРЕ
- Максимальна довжина ременя: 120 см
- Розмір корпусу: 25x8 см
- Загальна довжина: 50-85 см

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Упряж для мотокози - це базове обладнання, яке варто використовувати, щоб косіння не доставляло зайвих зусиль і втоми. Спереду має пряжку, завдяки якій можна швидко і легко одягнути підтяжки. Набір також оснащений накладкою на стегна, яка відділяє металеву застібку-карабін від користувача. Ремені, які передають основну вагу на тулуб, мають спеціальні чохла, положення яких можна вільно регулювати.

СЕРВІС:

1. Одягніть ремінь (як рюкзак)
2. Застебніть пряжку (дві помаранчеві частини)
3. Відрегулюйте ремінь за допомогою маленьких пряжок (перемістіть вгору або вниз)

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Переконайтеся, що ремінь правильно прикріплений до пристрою
- Відрегулюйте лямки так, щоб вони не були ні занадто вільними, ні занадто тугими
- Зберігати в сухому та прохолодному місці
- Перед використанням переконайтеся, що ремені в хорошому стані та не пошкоджені
- Не користуйтеся ременями безпеки, якщо вони пошкоджені
- Тримайте подалі від джерел вогню

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Цвят: черен/оранжев
- Доминиращ материал: РР, други: полиестер + желязо + РЕ, пълнеж: ЕРЕ пяна
- Максимална дължина на колана: 120см
- Размер на обвивките: 25x8см
- Обща дължина: 50-85см

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Сбруята за храсторез е основното оборудване, което си струва да използвате, така че косенето да не причинява прекомерно усилие и умора. Има катарама отпред, благодарение на която бързо и лесно можете да поставите презрамките. Комплектът е оборудван и с капак за бедрата, който отделя металната закопчалка с карабина от потребителя. Коланите, които пренасят по-голямата част от тежестта върху торса, имат специални капаци, чиято позиция може да се регулира свободно.

ОБСЛУЖВАНЕ:

1. Сложете колана (точно като раница)
2. Закопчайте катарамата (две оранжеви части)
3. Регулирайте презрамките с малките катарами (преместете нагоре или надолу)

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Уверете се, че лентите са правилно закрепени към устройството
- Регулирайте презрамките така, че да не са нито прекалено разхлабени, нито прекалено стегнати
- Да се съхранява на сухо и хладно място
- Преди употреба се уверете, че коланите са в добро състояние и не са повредени
- Не използвайте предпазните колани, ако са повредени
- Пазете от източници на огън

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Boja: crna/narančasta
- Dominantni materijal: PP, ostali: poliester + željezo + PE, punjenje: EPE pjena
- Maksimalna duljina remena: 120 cm
- Veličina kućišta: 25x8cm
- Ukupna dužina: 50-85cm

KARAKTERISTIKA:

Uprtač za motornu kosu osnovni je pribor koji se isplati koristiti kako košnja ne bi izazvala pretjeran napor i umor. Ima kopču sprijeda zahvaljujući kojoj možete brzo i jednostavno staviti naramenicu. Set je također opremljen poklopcem za kukove koji odvaja metalnu karabiner kopču od korisnika. Pojasevi, koji većinu težine prenose na trup, imaju posebne navlake čiji se položaj može slobodno podešavati.

SERVIS:

1. Stavite pojas (baš kao ruksak)
2. Zakopčajte kopču (dva narančasta komada)
3. Podesite trake s malim kopčama (pomaknite se gore ili dolje)

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Provjerite jesu li trake pravilno pričvršćene na uređaj
- Podesite naramenice tako da ne budu ni prelabave ni preuske
- Čuvati na suhom i hladnom mjestu
- Prije uporabe provjerite jesu li pojasevi u dobrom stanju i da nisu oštećeni
- Nemojte koristiti sigurnosne pojaseve ako su oštećeni
- Držati dalje od izvora vatre

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Färg: svart/orange
- Dominerande material: PP, övriga: polyester + järn + PE, fyllning: EPE-skum
- Maximal bälteslängd: 120cm
- Storlek på höljena: 25x8cm
- Total längd: 50-85cm

KARAKTERISTISK:

Sele för en röjsåg är den grundläggande utrustningen som är värd att använda så att klippningen inte orsakar överdriven ansträngning och trötthet. Den har ett spänne framtill, tack vare vilket du snabbt och enkelt kan sätta på hängslen. Setet är även utrustat med ett höftskydd som skiljer metallkarbinlåset från användaren. Bältena, som överför det mesta av vikten till bälten, har speciella överdrag vars position kan justeras fritt.

SERVICE:

1. Ta på selen (precis som en ryggsäck)
2. Fäst spännet (två orange bitar)
3. Justera remmarna med de små spännena (flytta upp eller ner)

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Se till att remmarna är ordentligt fastsatta på enheten
- Justera remmarna så att de varken är för lösa eller för spända
- Förvara på en torr och sval plats
- Före användning, se till att bältena är i gott skick och inte skadade
- Använd inte säkerhetsbälten om de är skadade
- Håll borta från brandkällor

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Χρώμα: μαύρο/πορτοκαλί
- Κυρίαρχο υλικό: PP, άλλα: πολυεστέρας + σίδηρος + PE, γέμιση: αφρός EPE
- Μέγιστο μήκος ζώνης: 120cm
- Μέγεθος περιβλημάτων: 25x8cm
- Συνολικό μήκος: 50-85cm

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Η πλεξούδα για θαμνοκοπτικό είναι ο βασικός εξοπλισμός που αξίζει να χρησιμοποιήσετε ώστε το κούρεμα να μην προκαλεί υπερβολική προσπάθεια και κόπωση. Διαθέτει πόρπη στο μπροστινό μέρος, χάρη στην οποία μπορείτε να φορέσετε γρήγορα και εύκολα τα σιδεράκια. Το σετ είναι επίσης εξοπλισμένο με κάλυμμα ισχίου που χωρίζει το μεταλλικό κούμπωμα καραμπίνερ από τον χρήστη. Οι ζώνες, που μεταφέρουν το μεγαλύτερο μέρος του βάρους στον κορμό, διαθέτουν ειδικά καλύμματα των οποίων η θέση μπορεί να ρυθμιστεί ελεύθερα.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ:

1. Φορέστε το λουρί (όπως ακριβώς ένα σακίδιο)
2. Στερεώστε την πόρπη (δύο κομμάτια πορτοκαλιού)
3. Ρυθμίστε τους ιμάντες με τις μικρές πόρπες (μετακινήστε προς τα πάνω ή προς τα κάτω)

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες είναι σωστά συνδεδεμένοι στη συσκευή
- Ρυθμίστε τα λουριά έτσι ώστε να μην είναι ούτε πολύ χαλαρά ούτε πολύ σφιχτά
- Φυλάσσετε σε ξηρό και δροσερό μέρος
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν υποστεί ζημιά
- Μη χρησιμοποιείτε ζώνες ασφαλείας εάν έχουν υποστεί ζημιά
- Μακριά από πηγές πυρκαγιάς

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- Kleur: zwart/oranje
- Dominant materiaal: PP, andere: polyester + ijzer + PE, vulling: EPE-schuim
- Maximale riemlengte: 120 cm
- Afmetingen van de hoezen: 25x8cm
- Totale lengte: 50-85cm

KENMERKEN:

Een draagharnas voor een benzinebosmaaier is de basisuitrusting die de moeite waard is om te gebruiken om ervoor te zorgen dat het maaien geen overmatige inspanning en vermoeidheid veroorzaakt. Het heeft een gesp aan de voorkant, waardoor je het harnas snel en gemakkelijk kunt omdoen. Tevens is de set voorzien van een heupafdekking die de metalen karabijnhaak scheidt van de gebruiker. De riemen, die het grootste deel van het gewicht op de romp overbrengen, zijn voorzien van speciale hoezen waarvan de positie vrij kan worden aangepast.

DIENST:

1. Trek het harnas aan (net als een rugzak)
2. Maak de gesp vast (twee oranje elementen)
3. Verstel de bandjes met de kleine gespen (beweeg omhoog of omlaag)

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

- Zorg ervoor dat de riemen goed aan het apparaat zijn bevestigd
- Pas de banden zo aan dat ze niet te los, maar ook niet te strak zitten
- Op een droge en koele plaats bewaren
- Controleer vóór gebruik of de riemen in goede staat zijn en niet beschadigd zijn
- Gebruik geen veiligheidsgordels als deze beschadigd zijn
- Uit de buurt houden van vuurbronnen

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- Farve: sort/orange
- Dominerende materiale: PP, andre: polyester + jern + PE, fyld: EPE-skum
- Maksimal bæltelængde: 120 cm
- Mål på betræk: 25x8cm
- Samlet længde: 50-85 cm

KARAKTERISTISK:

En bæresele til en benzin buskrydder er det grundlæggende udstyr, der er værd at bruge for at sikre, at klipningen ikke forårsager overdreven anstrengelse og træthed. Den har et spænde foran, takket være hvilket du hurtigt og nemt kan tage selen på. Sættet er også udstyret med et hoftebetræk, der adskiller metalkarabengkrogen fra brugeren. Bælterne, som overfører det meste af vægten til torsoen, har specielle betræk, hvis position frit kan justeres.

SERVICE:

1. Tag selen på (ligesom en rygsæk)
2. Fastgør spændet (to orange elementer)
3. Juster stropperne med de små spænder (flyt op eller ned)

REGLER FOR SIKKER BRUG:

- Sørg for, at stropperne er korrekt fastgjort til enheden
- Juster stropperne, så de hverken er for løse eller for stramme
- Opbevares tørt og køligt
- Før brug skal du sikre dig, at bælterne er i god stand og ikke er beskadigede
- Brug ikke sikkerhedsseler, hvis de er beskadigede
- Holdes væk fra brandkilder

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- Cor: preto/laranja
- Material dominante: PP, outros: poliéster + ferro + PE, enchimento: espuma EPE
- Comprimento máximo do cinto: 120cm
- Dimensões das capas: 25x8cm
- Comprimento total: 50-85cm

CARACTERÍSTICA:

O arnês de transporte para uma máquina de roçar a gasolina é o equipamento básico que vale a pena utilizar para garantir que o corte não provoca esforço excessivo e fadiga. Possui uma fivela na frente, graças à qual pode colocar o arnês de forma rápida e fácil. O conjunto está ainda equipado com uma tampa de anca que separa o mosquetão de metal do utilizador. Os cintos, que transferem a maior parte do peso para o tronco, possuem coberturas especiais cuja posição pode ser ajustada livremente.

SERVIÇO:

1. Coloque o arnês (como uma mochila)
- 2.º Aperte a fivela (dois elementos laranja)
- 3.º Ajuste as correias com as fivelas pequenas (mover para cima ou para baixo)

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA:

- Certifique-se de que as correias estão devidamente fixas ao dispositivo
- Ajuste as correias para que não fiquem nem demasiado largas nem demasiado apertadas
- Conservar em local seco e fresco
- Antes de utilizar, certifique-se de que as correias estão em boas condições e não danificadas
- Não utilize cintos de segurança se estiverem danificados
- Manter afastado de fontes de fogo

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- Barva: črna/oranžna
- Prevladujoči material: PP, ostali: poliester + železo + PE, polnilo: EPE pena
- Največja dolžina pasu: 120 cm
- Dimenzije platnic: 25x8cm
- Skupna dolžina: 50-85 cm

ZNAČILNOST:

Nosilni pas za bencinsko motorno koso je osnovna oprema, s katero se spleča uporabiti, da košnja ne bo povzročala pretiranega napora in utrujenosti. Spredaj ima zaponko, zahvaljujoč kateri si lahko hitro in enostavno nadenete pas. Komplet je opremljen tudi z bočnim pokrovom, ki ločuje kovinski karabin od uporabnika. Pasovi, ki večino teže prenašajo na trup, imajo posebne prevleke, katerih položaj je poljubno nastavljen.

STORITEV:

1. Nadenite pas (tako kot nahrbtnik)
2. Zapnite zaponko (dva oranžna elementa)
3. Prilagodite trakove z majhnimi zaponkami (premaknite gor ali dol)

PRAVILA ZA VARNO UPORABO:

- Preverite, ali so trakovi pravilno pritrjeni na napravo
- Nastavite trakove tako, da niso niti preohlapni niti pretesni
- Hraniti na suhem in hladnem mestu
- Pred uporabo se prepričajte, da so pasovi v dobrem stanju in nepoškodovani
- Ne uporabljajte varnostnih pasov, če so poškodovani
- Hraniti stran od virov ognja

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten

tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Väri: musta/oranssi
- Hallitseva materiaali: PP, muut: polyesteri + rauta + PE, täyte: EPE-vaaho
- Vyön maksimipituus: 120 cm
- Päälistien mitat: 25x8cm
- Kokonaispituus: 50-85 cm

OMINAISUUDET:

Bensiiniraiivaimen kantovaljaat ovat perusvarusteet, joita kannattaa käyttää, jotta niitto ei aiheuta liiallista rasitusta ja väsymystä. Siinä on solki edessä, jonka ansiosta voit pukea valjaat nopeasti ja helposti. Setissä on myös lantiopäällinen, joka erottaa metallisen koukun käyttäjästä. Hihnoissa, jotka siirtävät suurimman osan painosta vartalolle, on erikoissuojat, joiden asentoa voidaan säätää vapaasti.

PALVELU:

1. Laita valjaat päälle (ihan kuin reppu)
2. Kiinnitä solki (kaksi oranssia elementtiä)
3. Säädä hihnat pienillä soljilla (siirrä ylös tai alas)

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

- Varmista, että hihnat on kiinnitetty kunnolla laitteeseen
- Säädä hihnat niin, etteivät ne ole liian löysät eivätkä liian kireät
- Säilytä kuivassa ja viileässä paikassa
- Varmista ennen käyttöä, että hihnat ovat hyvässä kunnossa ja ehjät
- Älä käytä turvavöitä, jos ne ovat vaurioituneet
- Pidä poissa tulen lähteistä